

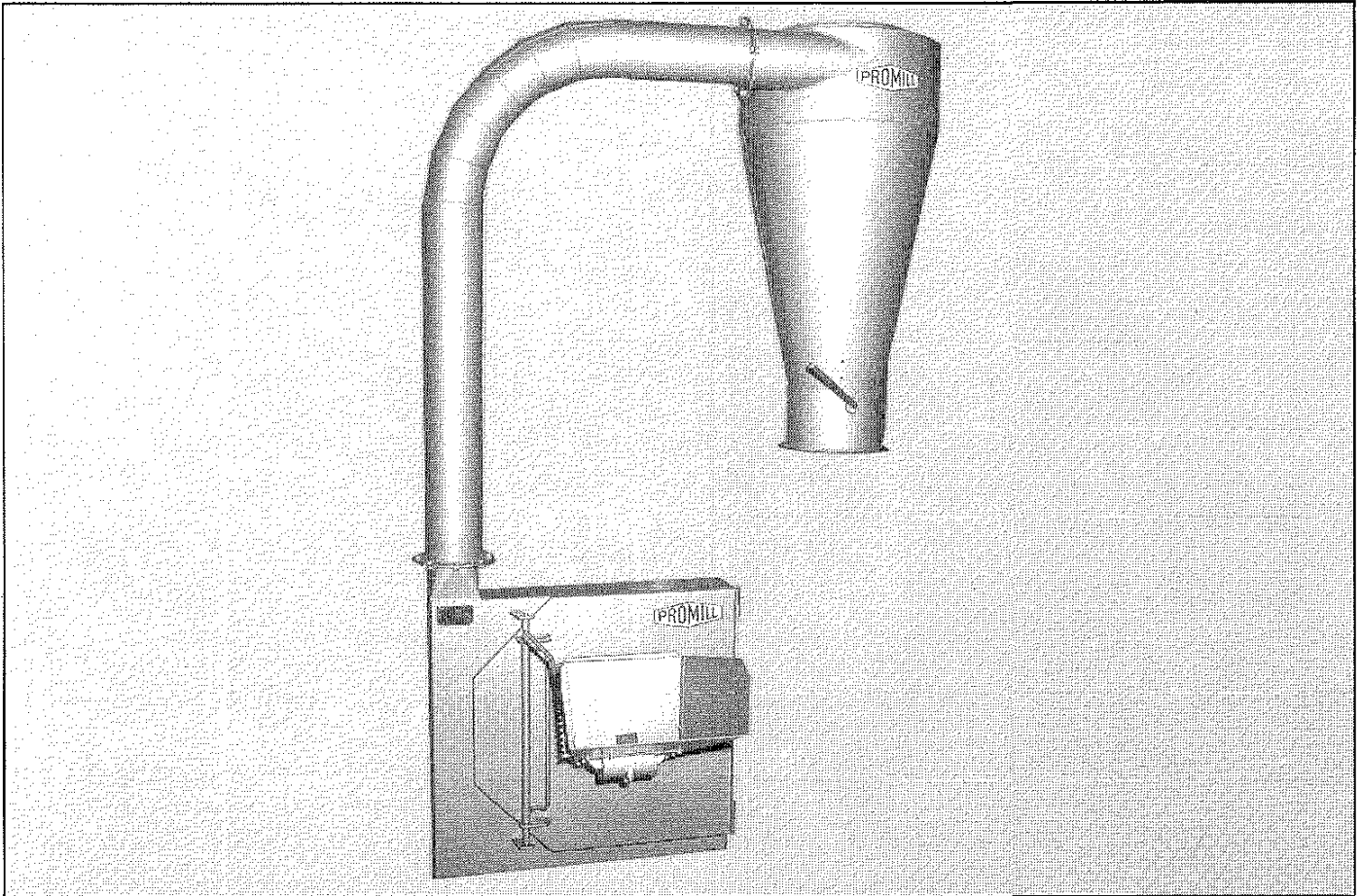
# BROYEURS A MARTEAUX

## Série B4C – B8C



Hammer Mills Series  
Hammermühlen Baureihe  
Molinos de Martillos Serie

Молотковые Дробилки Типы  
مجموعة بي٤س - بي٨سي الهراسات المطرقية



### SPECIFICATIONS GENERALES

Les broyeurs à marteaux de type B4C et B8C sont des matériels simples, robustes, très performants, de mise en oeuvre très aisée et ne nécessitent pas l'installation d'une reprise pneumatique indépendante du produit broyé.

Ils trouvent naturellement leur place chez les fabricants d'aliments du bétail de petite et moyenne importance, chez les meuniers et dans toutes autres industries à faible ou moyen débit telles que broyage d'épices, de produits chimiques, de produits pharmaceutiques, de colorants, etc ...

L'alimentation du broyeur

se fait au moyen d'une trémie à réglage progressif du débit. Cette trémie d'alimentation est fixée à même la porte à ouverture rapide donnant accès à la chambre de broyage.

La chambre de broyage est munie, dans sa partie supérieure, de contre-marteaux et dans sa demi-circonférence inférieure, de la grille interchangeable assurant la finesse de broyage désirée. De série, le broyeur est livré avec 3 grilles au choix.

Le rotor équilibré tourne à 3000 Tours/minute et sert à la fois de volant, de support aux 12 marteaux mobiles et de ventilateur. L'entraînement

se fait en série par moteur électrique 3000 Tours/minute.

La tuyauterie de reprise (longueur 3 m de série) entraîne le produit broyé vers un cyclone muni, à sa base, d'une ceinture attache sacs et à sa partie supérieure, d'une manche filtrante  $\phi$  400 mm hauteur 3 mètres.

Il est conseillé, pour la bonne marche du broyeur, d'installer un dispositif d'alimentation vibrant PROMILL type DV1 ainsi qu'un asservissement de conception et fabrication PROMILL afin d'éviter les surcharges d'intensité absorbées par le moteur électrique d'entraînement.

### OPTIONS

- Exécution tout inox.
- Montage d'un aimant permanent sur la trémie d'alimentation.
- Entraînement par prise de force ou poulie courroie  $\phi$  160 mm.
- Rallongement de la tuyauterie de liaison entre broyeur et cyclone.
- Augmentation de la surface filtrante et montage d'une écluse d'air entre cyclone et ceinture attache sacs.
- Sur produits difficiles, montage d'une aspiration supplémentaire.

## GENERAL SPECIFICATIONS

Hammer mills type B4C and B8C are simple, sturdy, high performance pieces of equipment, extremely easy to use and not requiring pneumatic take-up plant independent of the crushed product.

They naturally find their place with small and medium sized cattle food manufacturers, with millers and in all other industries with low or medium output such as the crushing of spices, chemical products, pharmaceutical products, colorants, etc. . .

The mill is fed by means of a hopper with progressive flow adjustment. This feed hopper is fastened right next to the quick-opening door giving access to the crushing chamber.

The top of the crushing chamber is equipped with counter-hammers and in the lower semi-circumference is to be found the interchangeable grid giving the crushing fineness required. In series model, the mill is supplied with 3 grids all at the same price.

The balanced rotor turns at 3000 revolutions/minute and serves at the same time as flywheel, support to the 12 moving hammers and fan. The drive in series is by a 3000 revolutions/minute electric motor.

The take-up piping (3 m long in series) drives the crushed product towards a cyclone equipped, in its base, with a bag hanging surrounding belt and at the top, with a filtering sleeve diameter 400 mm, height 3 meters.

For proper, working of the mill, it is advised to install a PROMILL type DV1 vibrating feed device together with a PROMILL designed and manufactured servo-control in order to avoid current overloads absorbed by the electric drive motor.

## OPTIONS

- All-stainless-steel construction,
- Assembly of a permanent magnet on the feed hopper.
- Drive by power take-off or pulley belt diameter 160 mm.
- Extension of the link-up piping between mill and cyclone.
- Increase of filtering area and assembly of an air lock between cyclone and bag hanging belt.
- For difficult products, assembly of an additional suction system.

## ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

Bei den Hammermühlen der Typen B4C und B8C handelt es sich um einfache, robuste und sehr leistungsfähige Maschinen, welche leicht eingesetzt werden können und ohne eine unabhängig vom gebrochenen Gut arbeitende pneumatische Förderanlage auskommen.

Sie haben ihren Platz in mittleren und kleinen Firmen der Futtermittelindustrie, der Mühlenindustrie und aller anderen Industriezweige, in denen kleine oder mittlere Mengen von Gut zerkleinert werden müssen, wie z.B. Gzwürz, Chemikalien, Pharmazeutika, Farbstoffe, usw. . .

Die Beschickung der Mühle erfolgt über einen Trichter mit stufenloser Einstellung der Durchlaufmenge. Der Trichter sitzt unmittelbar auf der Tür mit Schnellverschluss, welche den Zugang zur Mühlenkammer frei gibt.

Die Mühlenkammer ist im Ober- teil mit Gegenhäm mern und in der unteren Hälfte ihres Umfanges mit einem austauschbaren Gitter versehen, welches die gewünschte Mahlfineinheit bestimmt. Die Mühle wird serienmässig mit 3 Gittern nach Wahl des Kunden geliefert.

Der ausgewuchtete Rotor läuft mit 3000 U/min um und dient sowohl als Schwungrad, als Halterung der 12 beweglichen Häm mern und als Ventilator. Der Antrieb erfolgt serienmässig durch einen E-Motor zu 3000 U/min.

Die Förderleitung (serienmässig 3 m lang) nimmt das gemahlene Gut zu einem Zyklon mit, der im Unterteil mit einem Reifen zur Befestigung der Säcke und im Oberteil, mit einem Textilfilter von 400 mm  $\phi$  und einer Höhe von 3 m, versehen ist.

Im Interesse des guten Betriebes der Mühle, wird empfohlen die Beschickung durch einen Schwingförderer PROMILL Typ DV1 vorzunehmen, und auch eine von PROMILL entwickelte Folgesteuerung einzusetzen, um Überlastungen des elektrischen Antriebsmotors durch zu hohe aufgenommene Stromstärken zu vermeiden.

## OPCIONEN

- Bauausführung ganz aus rostfreiem Stahl.
- Einbau eines Permanentmagneten in den Beschickungstrichter.
- Antrieb durch eine Zapfwelle oder eine Riemenscheibe von 160 mm Durchmesser.
- Grössere Länge der Förderleitung zwischen der Mühle und dem Zyklon.
- Grössere Filterfläche und Einbau einer Luftscheule zwischen dem Zyklon und dem Reifen für die Befestigung der Säcke.
- Bei schwer zu fördernden Güten, Einbau eines zusätzlichen Sauglüfters.

## ESPECIFICACIONES GENERALES

Los molinos de martillos de tipo B4C y B8C son materiales simples, robustos, de excelente resultado, de puesta en funcionamiento muy fácil y no necesitan la instalación de una nueva toma neumática independiente del producto triturado.

Encuentran naturalmente su lugar en casa de los fabricantes de alimentos para ganado de pequeña y mediana importancia, en casa de los molineros y en las demás industrias con flujo o mediano caudal tales como trituración de especias, de productos químicos, de productos farmacéuticos, de colorantes, etc. . .

La alimentación del molino se hace por medio de una tolva con regulación progresiva del caudal. Esta tolva de alimentación está fijada en la misma puerta de abertura rápida que da acceso a la cámara de trituración.

La cámara de trituración está provista, en su parte superior, de contramartillos y su semi-circunferencia inferior, de la rejilla intercambiable que asegura la fineza de trituración deseada. De serie, el molino se entrega con 3 rejillas a escoger.

El rotor equilibrado gira a 3000 Vueltas/minuto y sirve a la vez de volante, de soporte a los 12 martillos móviles y de ventilador. El accionamiento se hace en serie por motor eléctrico 3000 Vueltas/minuto.

La tubería de nueva toma (longitud 3 m de serie) arrastra el producto triturado hacia un ciclón provisto, en su base, de un cinturón atasacos y en su parte superior, de una manga filtrante  $\phi$  400 mm altura 3 metros.

Se aconseja, para el buen funcionamiento del molino, instalar un dispositivo de alimentación vibrante PROMILL tipo DV1 así como un servomecanismo de concepción y fabricación PROMILL con el fin de evitar las sobrecargas de intensidad absorbida por el motor eléctrico de accionamiento.

## OPCIONES

- Ejecución todo acero inoxidable,
- Montaje de un imán permanente en la tolva de alimentación.
- Accionamiento por toma de fuerza o polea correa  $\phi$  160 milímetros.
- Alargamiento de la tubería de enlace entre molino y ciclón.
- Aumento de la superficie filtrante y montaje de una esclusa de aire entre ciclones y cinturón atasacos.
- Con productos difíciles, montaje de una aspiración suplementaria.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Молотковые дробилки типа B4C и B8C являются простыми в обслуживании, прочными машинами, которые не нуждаются в отдельном пневматическом извлечении раздробленного вещества.

Молотковые дробилки в особенности подходят для небольших и средних предприятий, изготовляющих продукты питания для животных; для мельниц, а также для других промышленных предприятий со слабым или средним расходом, как например: дробление приправ, химических и фармацевтических веществ, красителей и т.д.

Питание дробилки осуществляется посредством бункера с прогрессивной регулировкой расхода. Этот бункер питания прямо прикрепляется к мгновенно открывающейся дверце, являющейся доступом к камере дробления.

Верхняя часть камеры дробления оснащена контрмолотками, а в нижней полуокружности оснащена сменной решеткой для обеспечения тонкости дробления. Дробилки серийного производства оснащены тремя сменными решетками.

Уравновешенный ротор вращается со скоростью 3000 об/мин, он одновременно служит маховиком, опорой для 12 подвижных молотков и вентилятором. Привод в дробилках серийного производства осуществляется электродвигателем, который вращается со скоростью 3000 об/мин.

Через трубу извлечения (длина 3 метра в серийном производстве) перемещает раздробленный продукт к циклону, который оснащен у основания поясом для поддержки мешков, а его верхняя часть оснащена рукавным фильтром диаметр 400 мм, высота 3 метра.

Для хорошей работы дробилки, советуем установить вибрирующий питатель PROMILL тип DV1, а также систему автоматического регулирования марки PROMILL, что дает возможность избежать перегрузки силы тока, поглощаемой электродвигателем привода.

## ВАРИАНТЫ ПО ВЫБОРУ

- Изготовление из нержавеющей стали
- Установка постоянного магнита на бункере питания
  - Привод отбором мощности или шкивом с ремнем  $\phi$  160 мм.
  - Удлинение трубы, связывающей дробилку с циклоном
  - Увеличение фильтрующей поверхности и установка воздушного шлюза между циклоном и поясом для поддержки мешков
  - Установка дополнительного отсасывания для тяжело обрабатываемых продуктов.

## المواصفات العامة :

ان الهراسات المطرقية نموذج ( بي ٤ سي ) و ( بي ٨ سي ) هي معدات بسيطة ومتينة وعالية الفعالية وتشغيلها سهل للغاية ولا تستلزم تركيب دارة هوائية مستقلة لمياة الهريس .

وتستجيب هذه الهراسات لمتطلبات مصانع العلف الصغيرة والمتوسطة والطحانيين وجميع الصناعات ذات المنتج الوسطي أو الضئيل من الهريس ، كهراسة البهارات والمواد الكيميائية والصيدلية والتلوينية الخ .

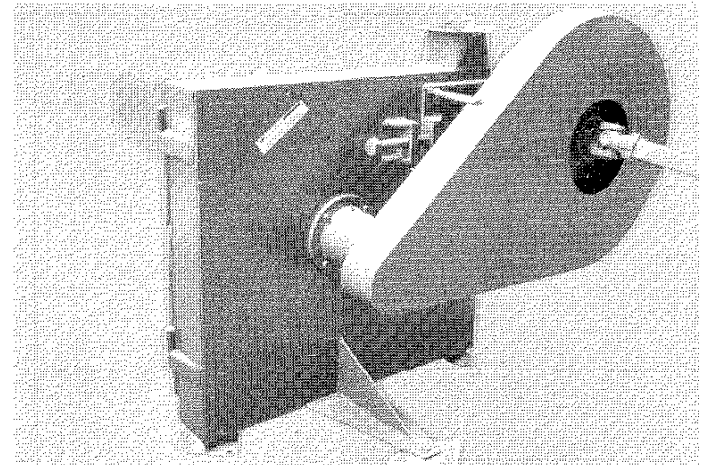
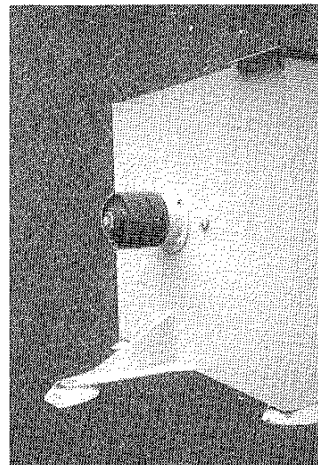
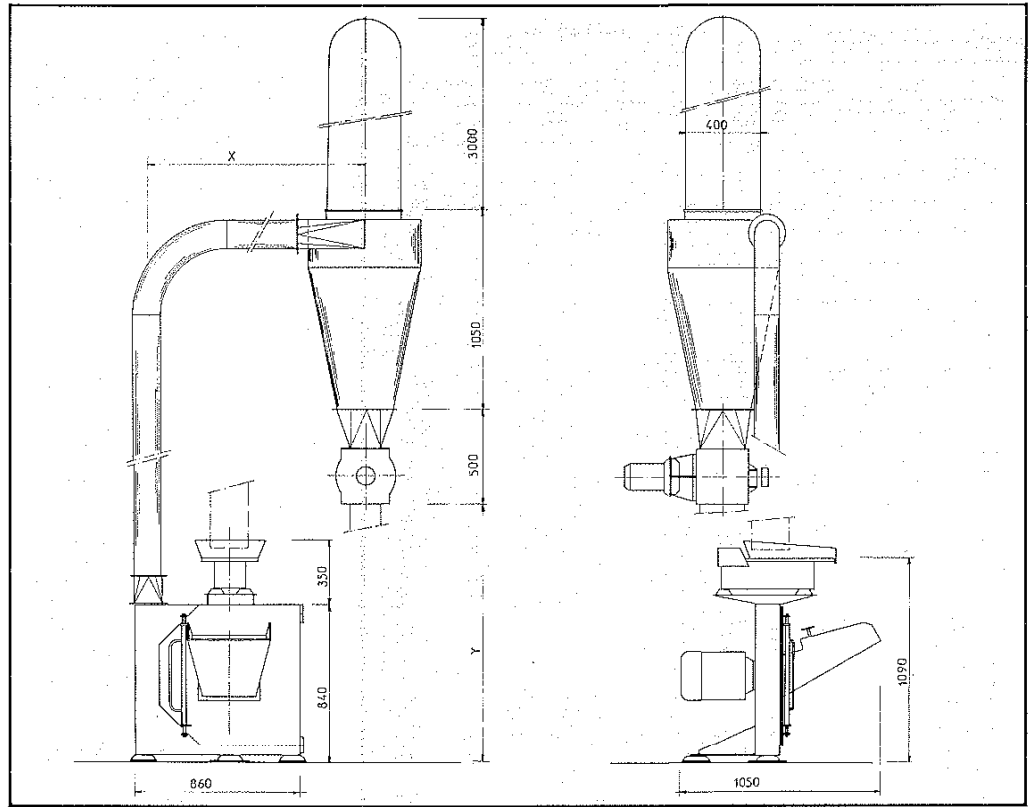
وتغذى الهراسة بواسطة قادوس تغذية ذي تعبير تدريجي . وقد نبت قادوس التغذية على بويبة الصيانة ذات الاغلاق السريع التي تؤدي الى حجرة الهريس .

وقد جهزت حجرة الهريس في قسمها العلوي بمهارييس ( سنادين ) وفي قسمها السفلي بمنخل قابل للتغيير . يؤمن نوعية الهريس المطلوبة . وتجهز الهراسة اصلا في المصنع بأحد ثلاثة مناخل اختياريا .

ويدير دوار الهراسة الموازن بسرعة ٣٠٠٠ دورة / دقيقة ، ويلعب فسي نفس الوقت دور دواب تنظيم السرعة ، ومحمل للمطارق الاثني عشرة المتحركة ومروحة . ويجري تفويره بالربط المباشر بمحرك كهربائي ٣٠٠٠ دورة / دقيقة .

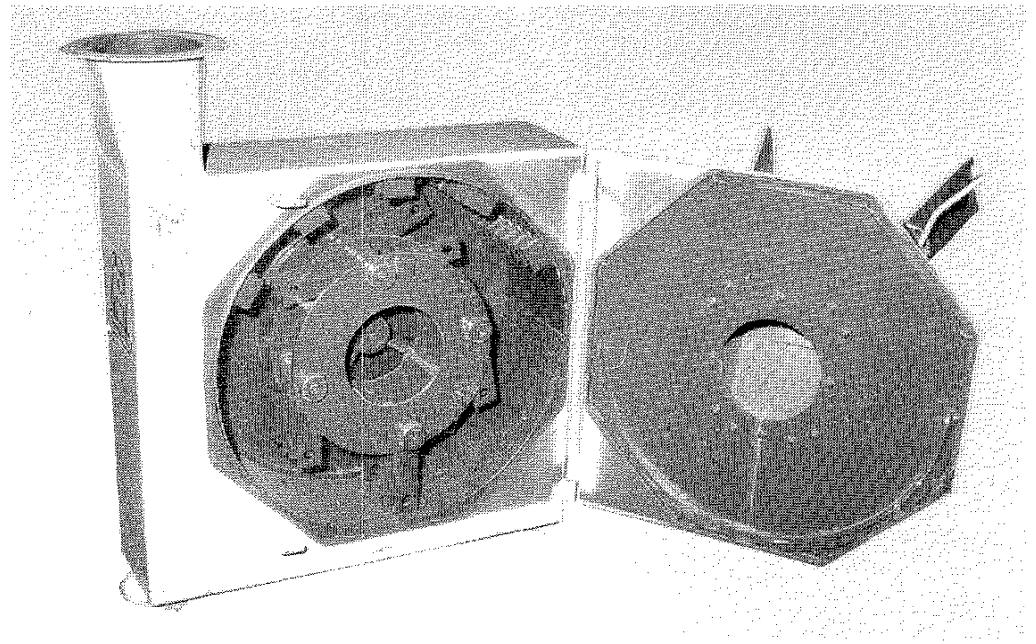
وطول انابيب مياة الهريس ٣ أمتار اصلا من المصنع ، وتسحب الهريس الى فرازة مخروطية هوائية مجهزة في أسفلها بحزام لربط الاكياس ، وفي أعلاها بانبوب تصفية بقطر ٤٠٠ ملم ويصلو ٣ أمتار .

وينصح لحسن سير عمل الهراسة بتركيب مجموعة تغذية هزارة (بروميل) نموذج ( دي في ١ ) وجهاز تنظيم فسي تصميم وصناعة ( بروميل ) لتفادي ازدياد الحمل الكهربائي على المحرك الكهربائي .



## المواصفات الاختيارية :

- تنفيذ جميع اجزاء الهراسة ببولاد غير قابل للصدأ .
- تركيب مغنطيس دائم على قادوس التغذية .
- تحريك دوار الهراسة بواسطة مأخذ حركة او بكرة قطر ١٦٠ ملم لسير .
- تطويل انابيب المياة بين الهراسة والفرازة المخروطية الهوائية .
- زيادة مساحة التصفية في الفرازة وتركيب بويبة هوائية بينها وبين حزام ربط الاكياس .
- تركيب مجموعة شفط اضافية لمياة المواد الصعبة .



# BROYEURS A MARTEAUX

## Série B4C - B8C



Hammer Mills Series

Hammermühlen Baureihe

Molinos de Martillos Serie

Молотковые Дробилки Типы

مجموعة بي.سي - بي.سي الهراستات المطرقية

RN 12 - F. 28410 SERVILLE FRANCE

Tél. (33) 02 37 38 91 93

Fax (33) 02 37 43 21 84

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le broyeur type B4C est fabriqué dans les puissances suivantes :

- 7,5 CV
- 10 CV
- 15 CV
- 20 CV
- 25 CV

Poids de l'ensemble broyeur tuyauterie et cyclone (sans moteur) : 250 Kg

Le broyeur type B8C est fabriqué dans les puissances suivantes :

- 20 CV
- 30 CV
- 40 CV

Poids de l'ensemble broyeur tuyauterie et cyclone (sans moteur) : 490 Kg

### CARACTERISTICAS TECNICAS

El molino tipo B4C se fabrica en las siguientes potencias :

- 7,5 CV
- 10 CV
- 15 CV
- 20 CV
- 25 CV

Peso del conjunto molino tubería y ciclón (sin motor) : 250 Kg.

El molino tipo B8C se fabrica en las siguientes potencias :

- 20 CV
- 30 CV
- 40 CV

Peso del conjunto molino tubería y ciclón (sin motor) : 490 Kg.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Mill type B4C is manufactured with the following powers :

- 7.5 HP
- 10 HP
- 15 HP
- 20 HP
- 25 HP

Weight of mill, piping and cyclone assembly (without motor) : 250 KG.

Mill type B8C is manufactured with the following powers :

- 20 HP
- 30 HP
- 40 HP

Weight of mill, piping and cyclone assembly (without motor) : 490 Kg.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дробилка типа В4С производится со следующими мощностями :

- 7,5 Л.С.
- 10 Л.С.
- 15 Л.С.
- 20 Л.С.
- 25 Л.С.

Полный вес дробилки, трубы и циклона (без двигателя) : 250 Кг.

Дробилка типа В8С производится со следующими мощностями :

- 20 Л.С.
- 30 Л.С.
- 40 Л.С.

Полный вес дробилки, трубы и циклона (без двигателя) : 490 Кг.

### TECHNISCHE KENNWERTE

Die Mühle vom Typ B4C wird mit folgenden Leistungen gebaut :

- 7,5 PS
- 10 PS
- 15 PS
- 20 PS
- 25 PS

Gewicht der Baugruppe aus Mühle, Förderleitung und Zyklon (ohne Motor) : 250 Kg.

Die Mühle vom Typ B8C wird mit folgenden Leistungen gebaut :

- 20 PS
- 30 PS
- 40 PS

Gewicht der Baugruppe aus Mühle, Förderleitung und Zyklon (ohne Motor) : 490 Kg.

### المواصفات الفنية

تصنع الهراستة بي.سي بالقدرات التالية :

- ٧٠٥ حصان
- ١٠ حصان
- ١٥ حصان
- ٢٠ حصان
- ٢٥ حصان

وزن مجموعة الهراستة والانابيب والفرازة (دون المحرك) : ٢٥٠ كغ

تصنع الهراستة بي.سي بالقدرات التالية :

- ٢٠ حصان
- ٣٠ حصان
- ٤٠ حصان

وزن مجموعة الهراستة والانابيب والفرازة (دون المحرك) : ٤٩٠ كغ

